

Distr.: Limited  
5 November 2002  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة السابعة والخمسون  
اللجنة الثانية

البند ٩٥ من جدول الأعمال  
تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية  
(الموئل الثاني) ودورة الجمعية العامة الاستثنائية  
الخامسة والعشرين

فتويلا\*: مشروع قرار

الدورة الاستثنائية الخامسة والعشرون للجمعية العامة المعنية بإجراء استعراض  
وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل  
الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم  
المتحدة)

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٣٣٢٧ (د-٢٩) المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤  
و ١٦٢/٣٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ و ١١٥/٣٤ المؤرخ ١٤ كانون  
الأول/ديسمبر ١٩٧٩ و ٢٠٥/٥٦ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، و ٢٠٦/٥٦  
المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١،

وإذ تشير أيضا إلى جدول أعمال الموئل<sup>(١)</sup> والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات  
البشرية الأخرى في الألفية الجديدة<sup>(٢)</sup> الذي اعتمده الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية  
الخامسة والعشرين،

\* باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة ال ٧٧ والصين.

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، اسطنبول، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦  
(منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.97.IV.6)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الثاني.

(٢) القرار S-25/2، المرفق.

وإذ تؤكد الهدف الوارد في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية والمتمثل في تحقيق تحسن كبير في حياة ١٠٠ مليون شخص على الأقل من ساكني الأحياء الفقيرة بحلول عام ٢٠٢٠،

وإذ تشير إلى إعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية المستدامة<sup>(٣)</sup> وخطة تنفيذ مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة<sup>(٤)</sup> فضلاً عن توافق آراء مونتيري<sup>(٥)</sup> الذي اعتمده المؤتمر الدولي لتمويل التنمية،

وإذ تلاحظ انعقاد الدورة الأولى للمنتدى الحضري العالمي، وهو منتدى فني غير تشريعي يتبادل فيه الخبراء الآراء في السنوات التي لا يجتمع فيها مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والاجتماع الخامس للجنة الاستشارية المعنية بالسلطات المحلية وهي هيئة استشارية لدى المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة،

وإذ تلاحظ جهود موئل الأمم المتحدة من أجل إقامة شراكات مع الصناديق والبرامج الأخرى التابعة للأمم المتحدة ومع المؤسسات المالية الدولية مثل البنك الدولي،

وإذ تسلّم بالحاجة الملحة لزيادة المساهمات المالية التي يمكن التنبؤ بها لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية في الألفية الجديدة لكفالة التنفيذ الفعال وفي الوقت المناسب لجدول أعمال الموئل والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة والهدف للألفية ذي الصلة ولا سيما في البلدان النامية،

وإذ تكرر ما طلب إلى المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة من زيادة جهودها لتعزيز المؤسسة بغية إنجاز هدفها التشغيلي الأساسي الوارد في قرار الجمعية ٣٣٢٧ (د-٢٩) والمتمثل في دعم تنفيذ جدول أعمال الموئل، بما في ذلك دعم المأوى وبرامج تطوير البنى التحتية ذات الصلة ومؤسسات وآليات تمويل الإسكان، ولا سيما في البلدان النامية،

وإذ تحيط علماً بتقارير الأمين العام عن الدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)<sup>(٦)</sup> وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية<sup>(٧)</sup> والتنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل<sup>(٨)</sup>،

(٣) A/CONF.199/20، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

(٤) المرجع نفسه، القرار ٢، المرفق.

(٥) A/CONF.198/11، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

(٦) A/57/271.

(٧) A/57/272.

(٨) E/2002/48.

- ١ - **تشدد** على تعهدات الحكومات بتنفيذ جدول أعمال المئول<sup>(١)</sup> والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة<sup>(٢)</sup> والهدف الإنمائي للألفية من أجل تحقيق تحسن كبير في حياة ١٠٠ مليون شخص على الأقل من ساكني الأحياء الفقيرة بحلول عام ٢٠٢٠؛
- ٢ - **تشدد أيضا** على التعهدات المعقودة في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة بما في ذلك الالتزام بتقليص نسبة السكان غير القادرين على الحصول أو الوصول إلى مياه الشرب المأمونة ونسبة الذين لا يتمتعون بالمرافق الصحية الأساسية، إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥، وتطلب إلى مئول الأمم المتحدة دعم البلدان النامية لتحقيق هذه الأهداف من أجل زيادة إمكانيات الحصول على المياه النظيفة والمرافق الصحية والمأوى المناسب؛
- ٣ - **تشجع** الدول الأعضاء على تعزيز لجان المئول الوطنية وإضفاء الصبغة المؤسسية عليها بوصفها هيئات عريضة القاعدة لإعداد وتنفيذ خطط عملها الوطنية القائمة على جدول أعمال المئول والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة، والهدف الإنمائي للألفية المتصل بذلك؛
- ٤ - **تحث** جميع البلدان على تعزيز أنشطة تنمية المستوطنات البشرية والمأوى وجعلها جزءا من أطر عملها للتخطيط الإنمائي الوطني؛
- ٥ - **تعيد تأكيد** الدعوة الموجهة إلى الحكومات والشركاء في جدول أعمال المئول لتيسير نشر الإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة؛
- ٦ - **تعيد أيضا تأكيد** موافقة الحكومات على تكثيف الحوار، حيثما أمكن، بما في ذلك عن طريق مجلس إدارة مئول الأمم المتحدة بشأن جميع المسائل المتصلة بإحلال اللامركزية فعلا وتعزيز السلطات المحلية لدعم تنفيذ جدول أعمال المئول، بما يتماشى مع إطار العمل القانونية والسياسات الخاصة بكل بلد؛
- ٧ - **تشجع** الحكومات وشركاءها في جدول أعمال المئول على تقييم تنفيذها لجدول أعمال المئول والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة وإبلاغ مئول الأمم المتحدة بذلك؛
- ٨ - **تناشد** البلدان المتقدمة النمو والوكالات والمؤسسات الدولية ذات الصلة أن تساعد البلدان النامية في جهودها من أجل تنفيذ جدول أعمال المئول والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة وفي تحقيق الهدف الإنمائي للألفية المتصل بذلك عن طريق توفير موارد إضافية وبناء القدرات ونقل التكنولوجيا؛

- ٩ - **ترحب** بتزايد التعاون فيما بين موئل الأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بما في ذلك اعتزام إلحاق مديرين لبرنامج الموئل معينين محليا بمكاتب مختارة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في البلدان النامية بالتشاور مع الحكومات المعنية؛
- ١٠ - **تكرر** الدعوة الموجهة إلى المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة لتقوم، وفقا للفقرة ٦٦ من الإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة، بإنشاء نظام مدير مهام جدول أعمال الموئل من أجل تحقيق رصد أفضل وتعزيز متبادل للأعمال التي تقوم بها الوكالات الدولية دعما لتنفيذ جدول أعمال الموئل؛
- ١١ - **تناشد** موئل الأمم المتحدة بتعزيز تنفيذ برنامج المياه للمدن الأفريقية حسبما طالبت به الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا؛
- ١٢ - **تدعو** الحكومات والوكالات والمؤسسات الدولية ذات الصلة إلى زيادة دعمها لموئل الأمم المتحدة بغية تمكينه من العمل كبرنامج من برامج الأمم المتحدة قائم بذاته؛
- ١٣ - **تقر** مع التقدير بالجهود المتواصلة التي تبذلها المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة لتعزيز مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية وتدعو الحكومات القادرة وشركاءها في جدول أعمال الموئل إلى زيادة مساهماتها المالية في المؤسسة بطريقة يمكن التنبؤ بها؛
- ١٤ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والخمسين تقريرا موحدا عن تنفيذ هذا القرار؛
- ١٥ - **تقرر** أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثامنة والخمسين البند المعنون "تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) والدورة الاستثنائية الخامسة والعشرين للجمعية العامة".